LIBERTAD
Prisioneros Políticos y de Guerra Puertorriqueños
LIBERTE Prisonniers Politique et de Guerre Puertorricains
FREEDOM Puerto Rican Political Prisoners & Prisoners of War

Libertad UPDATE

May Edition
May 16, 1992

Publication Of The National Committee
To Free Puerto Rican Prisoners of War

Protestors Denounce Control Units

Demand Freedom For Political Prisoners and Prisoners of War

Nearly 200 community members departed from the Puerto Rican Cultural Center on Saturday May 2nd, in vans, cars and three buses forming a caravan to Dwight Correctional Center, Menard State Penitentiary and Marion Federal Penitentiary, to protest the inhumane prison conditions of the Puerto Rican Prisoners of War. This demonstration was the result of the efforts of the Committee to End the Marion Lockdown and the National Committee to Free Puerto Rican Political Prisoners of War.

The determination to send a message of protest throughout the United States was evident in the group's creativity in displaying the names and images of the patriots. Demonstrators carried poster-size pictures and colorful banners, wore T-shirts bearing images of the patriots, flew kites with messages of solidarity and images of the prisoners and released helium filled balloons with messages at each stop. The caravan participants drove to Dwight Correctional Center to protest the incarceration of Alicia Rodríguez, held in that institution for over 12 years; to Menard State prison where patriot Luis Rosa is incarcerated; and to Marion Federal Penitentiary, where POW Oscar López-Rivera has been held in 23-hour-a-day isolation for over five years. At each prison, messages of solidarity were read by various religious and political groups. The events received impressive press coverage and created an enormous impact on the prison populations and the prison administrators as well as the Puerto Rican Patriots.

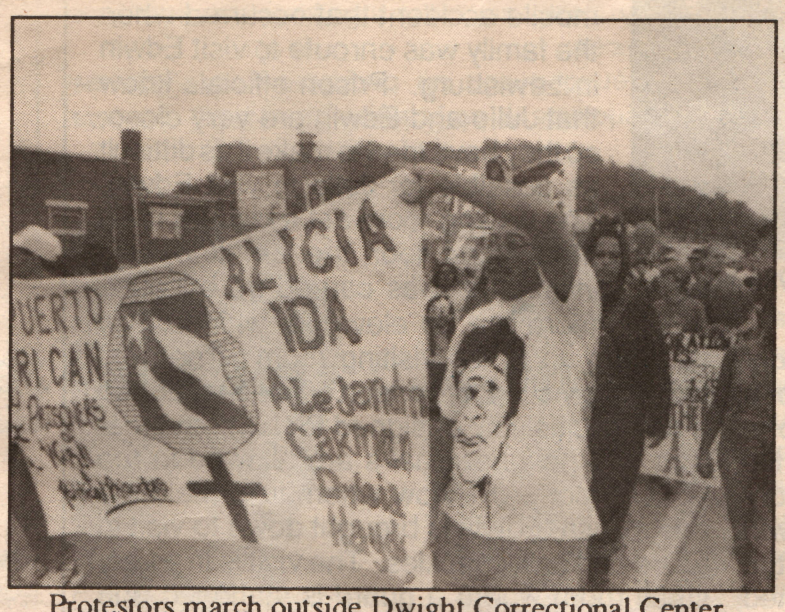
Activists from Ohio, Wisconsin, Indiana, St.Louis, Missouri as well as from Champaign, Illinois joined in the caravan and the political activities. Similar activities were organized in Iowa, Hartford ,Connecticut and Denver, Colorado.

The following messages by Patriots Alicia Rodríguez and Luis Rosa were read by family members.

Message from Prisoner Of War Alicia Rodríguez

Thank you for coming here and demonstrating your support. There is no better way to get a sense of the issue facing Puerto Rico today, then by looking into the case of the Prisoners of War. Regardless of the specific charges of which we have been convicted, in an effort to criminalize the struggle for liberation, each and everyone is incarcerated for our relentless commitment to struggle against colonialism and for no other reason.

Our imprisonment is a result of U.S. refusal to hand over sovereignty to its' indigenous population — los puertorriqueños! George Bush on February 9, 1989, before a joint session of the U.S. Congress, stated, "I have long believed that the people of Puerto Rico should have the right to determine their own political future." My response to this is why Mr. Bush is the U.S. military still on the island and why are US multinational corporations still exploiting Puerto Ricans' natural resources and labor? As a signatory to the Charter of the United Nations, the U.S. is obliged to honor several resolutions. Why Mr. Bush are international laws which regard colonialism a crime against humanity ignored and turned against us?



Protestors march outside Dwight Correctional Center.

A solution to the problem that afflicts millions of Puerto Ricans cannot be resolved by prosecuting and sentencing us to long and disproportionate sentences. Imprisonment with impunitive control units such as Marion will not deter our innate aspirations for independence.

We as a nation must exercise our rights to self-determination; since its invasion, this has been the cornerstone of the Puerto Rican independence movement. The images of our national heroes live within our spirits. The heartfelt slogan ¡Que Viva Puerto Rico Libre! is still our national cry. As such, we will never forget that in the 1930's in an effort to destroy the leadership of the Nationalist Party, the U.S. government began a series of seditious conspiracy prosecutions.

See Page 4

Message from Prisoner of War Luis Rosa

Dear Comrades:

How beautiful is the protest song and even more beautiful the revolutionary conviction and morale that make it thunder and resound in the four corners of this dungeon! We feel proud, honored and strengthened by its presence, with its song and courage. And we are by its side.

Today, commemorating the International Workers' Day, while many have abandoned the socialist struggle, today with the fires of resistance of the African-American people in the background screaming: "Stop police brutality," you, women and men with few material resources, but having the richness of a great heart, courage and morale, say Present! in the face of one of the symbols of oppression, and remove the mask of illegality of a colonial system and the brutality of its prisons.

They commit abuses against Oscar Lopez Rivera in Marion, a prison internationally condemned for its gross violations of the prisoner's rights. They committed abuses in Lexington against Alejandrina Torres and in the New York City MCC against Haydeé Beltrán. They refused to let Elizam Escobar, Carmen Valentín and Ricardo Jiménez see their respective mothers and fathers for the last time when they were dying.

There is not one "Yanqui" prison that has not committed abuses against those who dare to struggle for human freedom. And, with your presence yesterday, today and tomorrow, you who dare to practice the humanist theories which motivate us to struggle, face those who seek to perpetuate this brutality and say with a clear voice: "Be very careful with our Political Prisoners and Prisoners of War. We will make you responsible for any abuse and brutality against them."

What a beautiful expression of solidarity and humanity. All that

See Page 4

Patriot of the Month — Edwin Cortés

Edwin Cortés is a Puerto Rican Prisoner of War captured on June 29, 1983. He was convicted of Seditious Conspiracy (conspiring to overthrow the U.S. government by force) and is currently incarcerated at the Federal Penitentiary in Lewisburg, Pennsylvania.

Edwin is the fifth child from a family of 15, in which pride and love for Puerto Rican culture was always taught. His brother, Julio Cortés, also active in the struggle to liberate Puerto Rico from U.S. rule, stated how their parents Gregorio and Natalia always spoke Spanish to the children, as a way of reinforcing our Puerto Rican culture. The father stressed to the children the importance of pride in being Puerto Rican.

According to Julio, Edwin believes that his legal participation in the armed struggle, as declared by international law, is a manifestation of the pride and principles which his father talked to him about as a young man.

As a youngster Edwin was very athletic, excelling in sports such as baseball, basketball and football. He received a football sports scholarship from St. Rita High School, where he attended for a year.

Edwin continued his high school education at Kelly High School. When confronted with racism his reactions marked the beginning of the formation of his political thoughts and resistance to oppression. While at Kelly

Edwin, Alva, Noemi and Carlos in 1992 visit.

Edwin, Alva, Noemi and Carlos in 1986 visit.

he asked a teacher why Puerto Rican history was not offered as a class. The teacher's response was that Puerto Rico had no history, but Edwin did not let the issue die. He continued agitating for Puerto Rican history to be taught. During his senior year Edwin wrote a research paper on the history of the Nationalist in Puerto Rico. He was impacted so much by it that during his graduation he gave a fiery impromptu speech in which he talked about the colonization of Puerto Rico by the United States. He would not relinquish the podium until a teacher came up and took the microphone away.

Edwin continued his student activism at The University of Illinois at Chicago, which he entered in 1974. Here he was one of the founders and later became president of the Union for Puerto Rican Students. He also was active in developing the L.A.R.E.S. Program, with the purpose of recruiting Latino university students. His political activism was not limited to Latino issues, he also helped to organize the Committee Against Repression-consisting of Iranian, Palestinian, Eritrians, African-American and Mexicano-Chicano students. He graduated from the university with a B.A. in political science.

When Edwin was captured, his compañera, Alva became the sole economic support for herself and their two children, Noemi and Carlos Alberto. Because of this obligation she took a job working nights which made it very strenuous for her to visit Edwin with the children. In an attempt to break the will of Edwin, he was placed in solitary confinement at the Metropolitan Correctional Center in Chicago for the first eleven months of his incarceration. After spending two years at the MCC he was transferred to a prison in Lewisburg, Pennsylvania—over 600 miles away from his family and loved ones.

A very severe human rights violation is the treatment of Julio Cortés by prison officials when he goes to visit his brother. Julio is confined to a wheelchair as a result of an automobile accident that occurred when the family was enroute to visit Edwin in Lewisburg. Prison officials know that Julio and Edwin are very close, so they have tried to make it as difficult as possible for Julio to visit Edwin. The visiting room at Lewisburg is on the second floor, the first time Julio visited, he was carried up because there are no elevators which could take him up to the visiting room. The next time Julio visited, the prison officials instituted a rule exclusively designed for him, and that was that no wheelchairs are allowed in the visiting room. So now when Julio makes a prison visit, Edwin is brought down to visit in ankle and arm shackles. The visit is in a very small room where a guard is stationed and they have no privacy whatsoever. The prison officials are attempting to break the close bond which exists between Edwin and Julio.

Edwin is currently working on a bachelors degree in accounting through the Park College in Parkville, Missouri. He enjoys working with ceramics and continues to participate in sports, as he is the captain of a baseball team at the prison. Even though he is over 600 miles away from his family he continues to have a very close and loving relationship with his children who visit him about seven times a year and according to his compañera, Alva, they confide and talk about all their problems with their Dad. Julio related that people often tell him how healthy Edwin looks and it is important to recognize that it is Edwin's strong will to resist against the harsh treatment he has received while incarcerated that keeps him strong and in good health.

Write To Our Patriots

Luis Rosa #N02743
Box 711
Menard, Illinois 62259

Alicia Rodríguez #N07157
P.O. Box 5007
Dwight, Illinois 60420

Alberto Rodríguez #92150-024 (B-3)
Edwin Cortés #92153-024 (B-2)
Ricardo Jiménez #88967-024 (A-2)
P.O. Box 1000
Lewisburg, Pennsylvania 17837

Elizam Escobar #88969-024
FCI Colorado Unit
P.O. Box 1500
El Reno, Oklahoma 73036

Oscar López-Rivera #87651-024
P.O. Box 1000
Marion, Illinois 62959

Adolfo Matos #88968-024
3901 Klein Blvd (Unit J)
Lompoc, California 93436

Carlos Alberto Torres #88976-024
Wood house, P.O. Box 1000
Oxford, Wisconsin 53952-1000

Dylcia Pagán #88971-024
Ida Luz Rodríguez #88973-024
Haydee Beltrán #88462-024
Carmen Valentín #88974-024
Alejandrina Torres #92152-024
FCI Pleasanton
5701 8th Street, Camp Parks
Dublin, California 94568

Juan Segarra Palmer #15357-077
100 FCI Road
Marianna, Florida 32446

Antonio Camacho-Negrón #03587-069
FCI McKean (Unit 2)
PO Box 8000
Bradford, Pennsylvania 16701

Norman Ramírez Talavera #03171-069
FCI Danbury
Pembroke Station
Danbury, Connecticut 06811

Roberto José Maldonado #03588-069
Federal Medical Facility
3150 Horton Rd
Fort Worth, Texas 76119

Reflexions Of A Visit

—Rev. Torres

The physical strength and the political character that my wife, Alejandrina Torres, continues to possess after the horrendous abuse and torture she underwent in the Metropolitan Correctional Center in Chicago, and the prisons in Tucson, Arizona and Lexington, Kentucky, during these nine years of incarceration, impress me more each day.

Those abuses have left indelible scars on her as well as on her comrades who have suffered equal abuses and tortures. The scars will never disappear. Neither Alejandrina's arms or heart will ever be the same.

The federal penitentiary in Pleasanton is a part of the inhumane Bureau of Prisons system; however, for Alejandrina and her comrades, it seems that the conditions there are much more bearable. They represent a "change" in the coarseness of the system; a fortuitous change which the prison utilizes to scare, persecute and unnecessarily harass our patriots with the threat of transfer.

At least there is fresh air and sun. They are able to run outside and though the prison is an expensive vendor, they are able to purchase food, toiletries and postal stamps among other things. Religious people such as Alejandrina can attend Protestant or Catholic services and even sing in the choir.

Alejandrina and Viejo during a visit.

Obviously there is no possible comparison with Lexington or Tucson. In Tucson my visits with Alejandrina took place in a washroom overseen by two prison officials — to be there visiting 2 consecutive days for 2 hours is something that must be seen to be believed. The situation at Lexington was much worse.

The relationship among our Prisoners of War is very cordial and affectionate. There are North American political prisoners who have developed unforgettable friendships and who have shown their love for our patriots.

The four consecutive days which I visited Alejandrina at Pleasanton were great! We had many joyful conversations. It is a place with vending machines with airport prices, but at least we were able to share a meal. We ate on the patio outside under the hot sun. We walked, talked, and sang. It was on this "patio" that this picture was taken.

This visit was especially satisfying since Carmen and Dylcia were visited by comrades and friends from San Francisco, giving me the opportunity to see and share moments with them. Haydeé is my daughter-in-law and every time I visit Alejandrina I simultaneously visit with her. Haydeé's is recuperating from an operation on a finger. She is doing well.

It had been 4 months since I last saw my wife. It was during the Christmas holiday. I must confess that I found her to be more beautiful . . .

Alejandrina looks healthy, very attractive and in good spirits. There is no torture nor punishment that can break her spirit of struggle or patriotic security, much less break her dignity and revolutionary fervor for our country. She is no longer the living corpse that left Lexington. In my mind I saw myself subtracting years in order to adjust my

Page 4 ☞

Long Live A Free Ireland!

—pow edwin cortés

I was totally taken aback when informed on August 13, 1991, that Joseph Doherty, the Irish freedom fighter, was among the ranks of political prisoners and prisoners of war here in the Lewisburg concentration camp. I immediately sought him out, going from table to table in our mess hall, looking to greet this valiant soldier of Irish Republicanism. I finally found him eating Lewisburg's finest starchy food. I introduced myself and we embraced as comrades in arms.

I share an emotional and political affinity to Ireland because the Irish and Puerto Ricans share a common history of foreign occupation, as well as suffering the wrath of our occupiers whenever we have challenged their unjust and colonial authority. Ironically, Joe and I were arrested just a few weeks apart in that damned June of 1983. We both have been held by our captors for the sole crime of yearning for our countries' freedom.

During Joe's six month stay here at Lewisburg, I received an autographed copy of his book Standing Proud. Through stories, poetry, personal experiences, and music, he narrates the struggle of the Irish people.

It was uplifting to share his companionship. Joe's case is unprecedented in the annals of American jurisprudence. Joe was convicted in 1980 of the shooting death of an officer in the S.A.S., "elite undercover branch of the British Army," whose duty was to assassinate Irish Republicans. Joe faced a life-threatening situation when confronted by the S.A.S. goons, and he chose to rightfully defend himself against the attempt on his life. In the ensuing gun battle, Joe and his entire IRA unit were captured and sent to Crumlin Road Prison to await trial. While in prison, Joe and seven of his comrades escaped in a daring and bold fashion. This feat is known in Ireland as the "Great Escape II." This escape invigorated the Irish Republican movement, particularly the IRA hunger strike in 1981 which led to the death of Bobby Sands and nine other Republican prisoners, defending themselves against British criminalization policy. At the time of his sentencing, Joe was reintegrating in the struggle to liberate Ireland.

Since Joe was the most wanted and hunted man in Ireland, a decision was made to send him to the United States. Joe sought refuge from British tyranny in the so called "land of the free and home of the brave." His freedom was short lived. Joe was arrested on June 18, 1983, in New York City. He spent nine long years in prison, accused of no crime. Joe received his first historic judicial ruling in December of 1984, when Judge John E. Sprizzo shocked American and British authorities by ruling that Joe could not be extradited because his case was an example of "the political offense exception in its most classic form." This decision was affirmed by the U.S. Court of Appeals.

The U.S. government, embarrassed by this "outrageous" ruling, sought to circumvent the decision and its veracity. The U.S. Attorney ordered Joe's extradition to the United Kingdom under an unknown and unheard of "prejudicial" interests claim. This claim was the beginning of yet another legal entanglement. Despite eight more favorable decisions by judges and immigration boards, the U.S. Attorney overruled all these decisions and agreed to Joe's immediate deportation. Joe's last ditch effort was a petition to the highest court in the land, the U.S. Supreme Court.

It was to no surprise that this racist and reactionary court would give the U.S. Attorney its seal of approval on January 15, 1992. In spite of the U.S. Supreme Court's decision, Joe hoped that the tremendous political and popular support would sway the U.S. Government. This hope quickly fizzled on February 18, 1992, when Joe was handed his deportation papers. I was saddened upon learning this news, knowing that I would be losing a dear brother and comrade in arms.

On February 19, 1992, Joe was kidnapped from his cell under the cover of darkness. He was driven to Andrews Air Force Base in Washington, DC, and subsequently to other U.S. military bases until his deportation to Northern Ireland. Upon his arrival in Northern Ireland, he was arrested by a Royal Ulster constabulary for escape from "lawful authority." The U.S. government's collaboration with British tyrants amounts to a threat on Joe Doherty's life.

It is no coincidence that on the same day of Joe's departure, P.O.W. Bhendan Seery was found dead in his prison cell at Portlaise Prison, a victim of British torture — medical neglect.

The U.S. government has once again shown its complete disregard for human rights of oppressed people. There would not be a Joseph Doherty, Susan Rosenberg, Leonard Peltier, Geronimo Pratt, Alejandrina Torres, and other lovers of liberty if it were not for the criminal policies of U.S. imperialism and its collaborators.

Page 4 ☞

Reflexions Of A Visit

psyche to what my eyes were seeing before them. In all sincerity, I returned praying . . . And I prayed fast so that the miracle of a people who struggle would occur - the freedom of all our heroes and heroines.

Alejandrina notified me of important data regarding both our political and religious family. Her mother, Doña Antonia is anxious to see her daughter. Doña Antonia is 92 years old. Her health and vision are precarious. Because of her delicate state she has never been able to see her daughter. Recently, she has insisted on seeing Alejandrina after 10 years. We made all the necessary arrangements for a visit in May. These arrangements have been altered due to a recent vision operation. We wish her a speedy recovery and soon the visit will take place.

All this fortune and happiness shared with our prisoners in Pleasanton is made possible by Gloria Alonzo, who offers her home, provides transportation to the prison and cooks for us if we let her. Presently, Gloria is in El Salvador attending to her parents and family members who suffered injuries in an auto accident. I do not have all the details but encourage all to write to her and show our support.

Well, what else? Oh! My wife knitted a beautiful green sweater for me. Isn't green the color of faith? It fits me perfectly, thanks Alex, I love you.

There are simple and gratifying things that add to humanity and therefore should not be overlooked. I will tell you three:

I spent Christmas for the first time in 9 years with my wife. We shared Holy Week with all its inspirations for the first time in 9 years and we spent Mother's Day together as most people do, remembering the development and adversities of our 5 children and others whom we love.

Well, Alejandrina Torres, we say to you and to our incarcerated national heroes and heroines that soon you will be with us. The campaign to free all Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War is intensifying every day. Our faith allows me to tell you and others, Venceremos.

National Committee Chapters

IN THE UNITED STATES—

National Office
PO Box 476698
Chicago, IL 60647

Box 613
Dorchester, MA 02124

138 Jefferson St.
Hartford, CT 06106

203 E. 115th St.
New York, NY 10029

3604 N. 7th Ave.
Philadelphia, PA 19140

3543 18th St., Box 12
San Francisco, CA 94110

IN PUERTO RICO—

OFENSIVA '92
Apartado Postal 20190
Rio Piedras, Puerto Rico 00928

Protestors denounce existence of control units and demand freedom for the Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War.

Alicia

Once again history repeats itself. The torture and the horrendous conditions to which these compatriots were subjected will never be ignored or erased from our hearts and minds. Don Pedro Albizu Campos, who was tortured with radiation and later died because of this, epitomizes the genocidal war against us.

After 12 years of imprisonment the U.S. government has failed to incapacitate us. We dream of the day that we will be able to walk among you all but never at the cost of selling out or becoming traitors to our national struggle. The U.S. government claims that there are no political prisoners or prisoners of war in this country. Yet by making your presence felt not only at Dwight but at Menard and Marion you are unmasking one of the many direct and horrific consequences of colonialism. Our collective voice will not be silenced. Once again thank you and wish you success on your political journey.

Luis

strength and pride that we receive from all of you, who give us your shoulders to help us carry the burden of this sentence. More struggles await us. Struggles that will demoralize some, but will strengthen others. Difficult struggles that will require determination, blood and sweat. But I am convinced that the ranks of our struggle will be filled with beautiful human beings as committed as you are.

Freedom for all Puerto Rican political prisoners and prisoners of war!

Long Live Free and Socialist Puerto Rico!

Long Live Ireland!

The Prisoners of War, political prisoners, and convicts in general salute Joe's heroic example and perseverance which will forever be etched in our hearts and minds. The concrete walls of Lewisburg and Long Kesh H Block echo the Irish Republican ballads played and sung by Joe Doherty.

Happy Birthday

Elizam Escobar
May 24

LIBERTAD
Prisioneros Políticos y de Guerra Puertorriqueños
LIBERTE
Prisonniers Politique et de Guerre Puertoricains
FREEDOM
Puerto Rican Political Prisoners & Prisoners of War

INFORME

Edición de mayo
16 de mayo, 1992

Publicación del Comité Nacional Pro-Libertad
Prisioneros de Guerra

Manifestantes Denuncian Unidades de Control

Exigen Excarcelación Para Los Patriotas Puertorriqueños

Cerca de 200 miembros de la comunidad puertorriqueña partieron del Centro Cultural Puertorriqueño el sabado, 22 de mayo, formando una caravana de carros, camionetas y tres autobuses a protestar por las condiciones inhumanas de las prisiones donde se encuentran encarcelados tres patriotas puertorriqueños. De igual manera, se perfilaba denunciar la proliferación de las unidades de control a través de los Estados Unidos. Esta manifestacion fue realizada por el "Committee to End the Marion Lockdown" y el Comité Nacional Pro Libertad de los Prisioneros Politicos y de Guerra Puertorriqueños.

La determinación de hacer llegar el mensaje de protesta al país norteamericano fue evidente en la creatividad que el grupo usó en exponer las imágenes de los patriotas. Los manifestantes, con camisetas llevando los imágenes de los patriotas, cargaron retratos en tamaño de cartel, cruzacalles, chiringas y globos con mensajes de solidaridad. Las imágenes de los presos fueron levantadas en cada parada.

La caravana llegó: al Centro Correccional de Dwight a protestar las condiciones de encarcelamiento de la PDG Alicia Rodríguez quien por más de 12 años ha estado en dicha prisión; a la Penitenciaría Estatal de Menard, donde se encuentra el PDG Luis Rosa y a la Penitenciaría Federal en Marion donde Oscar López Rivera ha sido mantenido en aislamiento 23 horas diarias por mas de cinco años. En cada prisión, varios grupos religiosos y políticos leyeron mensajes de solidaridad. Este evento contó con una amplia cobertura noticiosa y creó un impacto enorme tanto en la población, como en la administracion penal.

Activistas de Ohio, Wisconsin, Indiana, St. Louis, Missouri y Champaign, Illinois, se unieron a la caravana y los actos políticos. Manifestaciones similares se llevaron a cabo en Iowa, Hartford, Connecticut y Denver, Colorado.

Los siguientes mensajes fueron enviados por los PDG Alicia Rodríguez y Luis Rosa con motivo de dichos actos.

Mensaje de la Prisionera de Guerra Puertorriqueña Alicia Rodríguez

Gracias por venir aquí y demostrar su apoyo. No existe mejor forma de entender la realidad que enfrenta Puerto Rico hoy día, que mirar el perplejo caso de los Prisioneros de Guerra. Independientemente de los cargos específicos de los que nos encontraron culpables, en un intento por criminalizar la lucha de liberación, todos y cada unos de nosotros está encarcelado por nuestro compromiso incesante de luchar en contra el colonialismo y por ninguna otra razón.

Nuestro encarcelamiento es el resultado del hecho de que los E.U. no ha querido entregarle la soberanía a las población indígena-los puertorriqueños. El 9 de febrero, de 1989, George Bush planteó frente a una sesión conjunta del Congreso de los E.U. que: "Por mucho tiempo he creido que el pueblo de Puerto Rico debe tener el derecho a determinar su propio futuro político." Mi respuesta a esto es: ¿Por qué permanecen las Fuerzas Armadas Estadounidenses en Puerto Rico y por qué siguen las compañías multinacionales explotando los recursos naturales y la mano de obra puertorriqueña. Como signatarios de la Carta Universal de Las Naciones Unidas, los E.U. están obligados a cumplir con varias resoluciones. Señor Bush: ¿Por qué se ignoran las leyes internacionales que condenan el colonialismo como un crimen contra la humanidad y se usan en contra nuestra?

Manifestantes marchan frente al Centro Correcional de Dwight.

El problema que afecta a millones de puertorriqueños no puede ser resuelto sentenciándonos a largas condenas desproporcionales. El encarcelamiento nuestro y la existencia de unidades de control punitivas, tales como Marion no aminorarán nuestras aspiraciones innatas por lograr la independencia.

Como nación, debemos ejercer nuestro derecho a la libre determinación. Desde el momento de la invasión, este ha sido un principio fundamental del movimiento independentista. Las imágenes de nuestros héroes nacionales

Vease página 4

Mensaje del Prisionero de Guerra Luis Rosa

Queridos Compañeros:

¡Que bonita es la canción de protesta y más bonita aún es la convicción y moral revolucionaria que la hace tronar y resonar por las cuatro esquinas de esta mazmorra! Nos sentimos orgullosos, honrados y fortalecidos con su presencia, con su canción y valor. Y a sus lados nos encontramos.

Hoy, celebrando el Día Internacional de los Trabajadores, mientras que muchos han abandonado la lucha socialista, hoy con el trasfondo de los fuegos de resistencia del pueblo afro-americano que gritan: *"Basta ya de abusos policiacos"*, ustedes, mujeres y hombres de pocos recursos materiales, pero aún poseyendo la riqueza de un corazón, un valor y una moral enorme dicen *¡Presente!* frente a uno de los símbolos de opresión y desenmascaran la ilegalidad de un sistema colonial y la brutalidad de sus prisiones.

Cometieron y cometen abusos contra Oscar López Rivera en Marion, prisión condenada internacionalmente por sus crasas violaciones a los derechos de los confinados. Cometieron abusos en Lexington contra Alejandrina Torres y en el MCC de Nueva York contra Haydeé Beltrán y le negaron a Elizam Escobar, Carmen Valentín y a Ricardo Jiménez ver a sus madres y padres por última vez estando éstos últimos moribundos.

No hay una prisión yanqui que no ha cometido brutalidades contra los que se atreven a luchar por la liberación humana. Y, con su presencia ayer, hoy y mañana uds., que se atreven a poner en práctica las teorías humanistas que nos motivan a luchar, confrontan a los perpetuadores de esta brutalidad y dicen con clara voz: *"Mucho cuidado con nuestros Prisioneros Políticos y de Guerra. Los haremos responsables por cualquier maltrato y brutalidad contra ellos."*

Qué bella expresión de solidaridad y de humanidad. Tanta fuerza y orgullo que recibimos de uds., que nos ofrecen sus hombros para ayudarnos con la carga de esta condena. Nos esperan todavía más batallas. Batallas

Vease página 4

Patriota del Mes — Edwin Cortés

Edwin Cortés es un Prisionero de Guerra Puertorriqueño capturado el 29 de junio de 1983. Fue convicto de conspiración sediciosa. Esto es, conspirar para derrocar el gobierno de EU, por la fuerza. Actualmente, está encarcelado en la penitenciaría federal en Lewisburg, Pennsylvania.

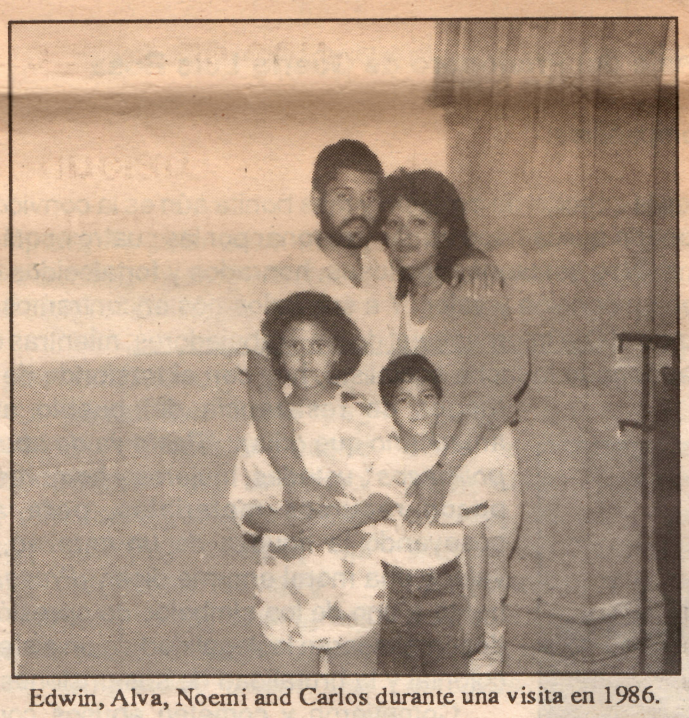
Edwin es el quinto hijo en una familia de 15, donde el orgullo y el amor hacia la cultura puertorriqueña siempre ha sido enseñada en el hogar. Su hermano, Julio Cortés, quien también lucha por la indendependencia de Puerto Rico, nos dice que sus padres Gregorio y Natalia siempre les hablaban español a los hijos como forma de enfatizar la cultura puertorriqueña. Don Gregorio recalcaba la importancia del ser orgulloso de su puertorriqueñidad.

Según Julio, Edwin cree su participación en la lucha armada, desde un punto legal, así: declarada por leyes internacionales, es una manifestación del orgullo y principios enseñados por su padre a Edwin cuando ya fue joven.

Cuando joven, a Edwin le interesaban los deportes. Era un tipo atlético con interés y destrezas en béisbol, baloncesto y balompié. Recibió una beca deportiva de la escuela superior Santa Rita donde asistió por un año.

Edwin continuó su educación secundaria en la escuela superior Kelly. Cuando era confrontado con el racismo su reacción marcó el comienzo de la formación de sus ideas políticas y de resistencia a la opresión. Durante sus estudios en la Kelly, le

Edwin, Alva, Noemi and Carlos durante una visita en 1992.



Edwin, Alva, Noemi and Carlos durante una visita en 1986.

preguntó a un maestro por qué no se ofrecía una clase sobre la historica de Puerto Rico. La respuesta del maestro fue que Puerto Rico no tenía historia. No dándose por vencido, Edwin continuó insistiendo que la historia de Puerto Rico fuera enseñada en la escuela. Durante su último año, Edwin escribió un informe sobre la historia de los Nacionalistas Puertorriqueños. Hizo tanto impacto en él que durante la ceremonia de graduación sorprendió a todos con un intrépido discurso inadvertido sobre la colonización de Puerto Rico por los Estados Unidos.

En 1974 Edwin comenzó sus estudios universitarios en la Universidad de Illinois en Chicago, donde él continuó sus actividades estudiantiles. Fue uno de los los fundadores de la Unión de Estudiantes Puertorriqueños. Más tarde fue presidente de la misma. También, participó en el desarollo del programa L.A.R.E.S. cuyo propósito era reclutar estudiantes latinos para la universidad. Edwin no solo se dedicaba a los asuntos pertinentes a los latinos, sino también ayuodó a organizar el Comité Contra la Represión, incluyendo a estudiantes Iranies, Palestinos; Afro Americanos y Mejicanos. Se graduó de esta universidad con un bachilerato en Ciencias Políticas.

Al Edwin ser capturado, su compañera Alva se vio forzada a sostener económicamente a sus hijos, Noemi y Carlos Alberto. Dada esta situación, ella se encontró forzada a tomar un empleo trabajando de noche. Tenía muchas dificultades en poder visitar a Edwin con sus hijos. En un esfuerzo de romper la voluntad de Edwin, él fue encerrado en el calabozo del MCC en Chicago, durante los primeros once meses de su encarcelamiento. Después de 2 años fue trasladado a la prisión en Lewisburg, Pennsylvania. Esta prisión queda a más de 600 millas de distancia de sus familiares.

Entre los derechos humanos que la prisión de Lewisburg ha violado contra Edwin y sus familiares está el caso de su hermano, Julio Cortés, que es un oficial en la Universidad Northeastern de Chicago. En un viaje para visitar a Edwin el auto de Julio fue impactado por un camión de carga a velocidad espantosa que dejó a Julio imposibilitado del uso de sus piernas. Julio puede usar sus brazos y manos. Julio sólo puede moverse en silla de ruedas. Y como los oficiales de la prisión sabían de antemano que la amistad de hermanos entre Julio y Edwin era bien estrecha, buscaron todas las formas y trataron de hacérsela imposible. Por tanto, buscando todo tipo de maltrato, prohibieron la entrada de personas en sillas de ruedas al salón de visitas. Esta crueldad imposibilitaría a Julio visitarlo ya que estas visitas se hacen en un segundo piso sin elevador.

Bueno, son tan irracionales que la única forma que encontraron para efectuar visitas con Julio, fue traer a Edwin amarrado con cadenas, y grilletes en los pies y manos a una cobacha en el primer piso, vigilado por uno o dos guardias que oyen toda conversación. Esto es un esfuerzo inhumano y bestial de parte de la prisión de romper la buena relación entre Edwin y Julio.

Actualmente Edwin está estudiando un bachillerato en contabilidad del Colegio Park en Missouri. Le gusta hacer trabajar de cerámica y continúa participando en deportes, como dirigente de un equipo de béisbol en la prisión.

Aunque hay más de 600 millas de distancia entre Edwin y sus familiares él mantiene una relación bién cercana con ellos y con sus hijos y esposa, quienes logran visitarlo venciendo dificultades de distancia y dinero, por lo menos siete veces al año, y según su compañera Alva, ellos comparten con entusiasmo sus problemas mutuos.

Segun Julio, frecuentemente encuentran personas que les dicen que Edwin se ven y está bien saludable y Julio nos explica sonriente que es importante reconocer que es el ánimo de resistencia contra el duro maltrato que recibe en la prisión, lo que lo mantiene fuerte y en buena salud. A mayor rudeza mayor resistencia. ¡Bravo, Edwin! ¡Adelante! Nos podrán encerrar, pero no convencer.

Escríbale A Nuestros Patriotas

Luis Rosa #N02743
Box 711
Menard, Illinois 62259

Alicia Rodríguez #N07157
P.O. Box 5007
Dwight, Illinois 60420

Alberto Rodríguez #92150-024 (B-3)
Edwin Cortés #92153-024 (B-2)
Ricardo Jiménez #88967-024 (A-2)
P.O. Box 1000
Lewisburg, Pennsylvania 17837

Elizam Escobar #88969-024
FCI Colorado Unit
P.O. Box 1500
El Reno, Oklahoma 73036

Oscar López-Rivera #87651-024
P.O. Box 1000
Marion, Illinois 62959

Adolfo Matos #88968-024
3901 Klein Blvd (Unit J)
Lompoc, California 93436

Carlos Alberto Torres #88976-024
Wood house, P.O. Box 1000
Oxford, Wisconsin 53952-1000

Dylcia Pagán #88971-024
Ida Luz Rodríguez #88973-024
Haydee Beltrán #88462-024
Carmen Valentín #88974-024
Alejandrina Torres #92152-024
FCI Pleasanton
5701 8th Street, Camp Parks
Dublin, California 94568

Juan Segarra Palmer #15357-077
100 FCI Road
Marianna, Florida 32446

Antonio Camacho-Negrón #03587-069
FCI McKean (Unit 2)
PO Box 8000
Bradford, Pennsylvania 16701

Norman Ramirez Talavera #03171-069
FCI Danbury
Pembroke Station
Danbury, Connecticut 06811

Roberto José Maldonado #03588-069
Federal Medical Facility
3150 Horton Rd
Fort Worth, Texas 76119

Reflexiones De Una Visita

—Rev. Torres

La verdad es que me impresionan, cada día más, la fortaleza física y el carácter político en Alejandrina Torres, mi esposa, después de los horrendos maltratos y torturas en las cárceles de Chicago-el MCC, de Tucson, Arizona y Lexington, Kentucky, en las distintas épocas de sus nueve años de encarcelamiento.

Esos abusos han producido marcas indelebles en ella, como también en sus compañeros que han sufrido igual abuso y torturas, que jamás se borrarán. Quizás nunca las brazos de Alejandrina serán iguales, ni quizás su corazón.

La penitenciaria de Pleasanton también es parte de ese sistema implacable del buró de prisiones de E.U. pero, para Alejandrina y sus compañeras Prisioneras de Guerra Puertorriqueñas, representa un cambio más llevadero dentro de la rudeza del sistema y de los cambios fortuitos conque los asustan, los acosan y hostigan, innecesariamente.

Por lo menos reciben sol y aire fresco. Pueden andar y correr al aire libre. Y, aunque es la tienda comercial que más caro vende, pueden comprar sus extras de comida, objetos de uso personal, estampillas de correo y otras en la Comisaría. Las personas religiosas, como Alejandrina, pueden ir al Culto Protestante o a la misa Católica y hasta cantar en el coro. Y pueden también trabajar dentro de la prisión.

Alejandrina y Viejo durante su visita.

Las relaciones entre nuestras Prisioneras de Guerra es muy cordial y afectuosa. Hay también otras prisioneras políticas norteamericanas que comparten su amistad y cariño con las nuestras.

Por supuesto, no hay comparación posible con Lexington o Tucson. Allí en Tucson me hicieron reunirme con Alejandrina en un inodoro vgilados por dos oficiales, y pasar allí las dos horas reglamentarias de visita, dos días consecutivos, ¡Cosas veredes!

Estuve visitando a Alejandrina cuatro días consecutivos que fueron supremamente felices y sumamente agradables. Mucha conversación amena. Es un lugar con máquinas dispensadoras de sandwiches a precios de aeropuerto, refrescos, café, dulces etc. Por lo menos comemos juntos. Podemos comer también en el patio al terrero sol caliente y andar o cantar. Allí mismo en el patio es que nos tomamos esos retratos que ustedes ven de Alejandrina, Lucy, Dylcia, Haydeé y Carmen.

Esta vez añadió motivación y satisfacciones el hecho de que otros amigos y compañeros de San Francisco visitaron a Carmen, a Dylcia y a Lucy y así me dieron la oportunidad de saludarlas y compartir-medio escondidos-un rato de conversación con ellas. Fui recompensado volviéndolas a ver y a sentirlas.

Haydeé es mi nuera, y siempre que visito a Alejandrina, simultáneamente, añado a Haydeé a la visita. Siempre juntos conversamos de todo. Recientemente, operaron a Haydeé de un dedo de la mano. Ya estaba bastante recuperada.

Hacía 4 meses que yo no veía a mi esposa. La última vez que la vi fue en navidades. Y quiero confesar que la encontré bellísima . . . ¡no es espejismo!

Alejandrina se ve bien saludable, muy bonita y bien alegre. No, hay tortura ni castigos que puedan romperle ese espíritu de lucha y seguridad patriotica. Ni mucho menos romperle su dignidad y calor de soldada de la Patria. Ya ella no es el atropello viviente que salió de Lexington. Ese día de visita se me presentó

Vease Página 4 ☞

¡Viva Irlanda Libre!

—pdg edwin cortés

Me sorprendí cuando me informaron el 13 de agosto de 1991 que Joseph Doherty, un luchador anti-colonial irlandés era uno de los prisioneros políticos y prisioneros de guerra que estaban en este campo de concentración. Inmediatamente lo reconocí. Yendo de mesa en mesa, mirando para saludar a este gran soldado valiente del republicanismo irlandés. Finalmente lo encontré comiendo la comida de más contenido en almidón que se pueda comer en Lewisburg. Me presenté y nos abrazamos como se saludan los camaradas.

Comparto una afinidad emocional y política con Irlanda porque los irlandeses y los puertorriqueños comparten una historia. El territorio irlandés también ha sido ocupado. Los irlandeses igualmente han sufrido la ira de los usurpadores cuando se les ha cuestionado su injusta autoridad colonial. Es una cuestión muy irónica. Joe y yo fuimos arrestados un maldito dia de junio de 1983. Nuestro "crimen" ha sido el de anhelar la libertad de nuestras respectivas patrias.

Durante la estadía de Joe en Lewisburg, recibí una copia autografiada de su libro Standing Proud. A través de historias, poesías, experiencias personales, y de su música, él narra la lucha de su pueblo irlandés. El compartir con este gran patriota fue una experiencia muy alentadora. El caso de Joe en los anales de la jurisdicción norteamericana estadounidense no tiene precedentes.

A Joe se le condena por el asesinato a tiros de un oficial del S.A.S., "una elite de la rama secreta del ejército británico". Joe enfrentaba un caso en donde us vida peligraba. Bajo las balas del S.A.S. optó por salvarse cuando su vida fue amenazada. Como resultado de esta batalla a tiros, Joe y la unidad entera del IRA fue capturada y enviada a la prisión Crumlin Road, ahí esperarían a que se les hiciera un juicio. Joe y siete de sus camaradas se escaparon de la prisión en una forma muy desafiante. A esta hazaña en irlanda se le conoce como el "Gran Escape II." Este escape fortaleció el movimiento republicano irlandés. Fue también de mucho estímulo a la huelga de hambre en el 1981, la cual llevó a la muerte de Bobby Sands y otros nueve prisioneros republicanos. Prisioneros que se defendían de las leyes criminalizantes británicas. Y mientras sucedía todo esto, Joe se reintegraba a la lucha por la liberación de Irlanda.

Como a Joe se la consideraba la persona más perseguida en Irlanda,se tomó la decisión de mandarlo a los Estados Unidos. Joe buscó refugio de la tiranía británica en la llamada "tierra de la libertad y hogar del valiente." Su libertad duró muy poco. A Joe lo arrestaron el 18 de junio de 1983 en la Ciudad de Nueva York. Pasó 9 años sin habérsele acusado de nada. Joe recibió el primer fallo en su contra en diciembre de 1984. El juez John E. Sprizzo sacudió a las autoridades estadounidenses y británicas con la decisión de que Joe no podía ser extraditado porque su caso era un ejemplo de "una excepción de ofensa política en su forma más clásica."

Esta decisión fue sostenida por la Corte de Apelaciones de los Estados Unidos. Abochornado el gobierno estadounidense por esta decisión tan agravante, buscó cómo retraerse de la veracidad de esta decisión. El Procurador estadounidese ordenó la extradicción de Joe al Reino Unido bajo una petición desconocida y nunca antes escuchada de "intereses perjudiciales." Esta petición fue el comienzo de otra complicación legal; a pesar de que se habían tomado ocho decisiones más favorables por jueces y juntas de inmigración, el Procurador de los Estados Unidos, La Suprema Corte.

No fue sorpresa que la corte racista y reaccionaria le daría al Procurador de los Estados Unidos su sello de aprobación el 15 de enero de 1992. A pesar de la decisión de la Corte Suprema de los Estados Unidos, Joe esperaba que el apoyo popular tan tremendo a su favor influenciara al gobierno estadounidense. Esta esperanza rápidamente se desmoronó cuando el 18 de febrero de 1992 Joe recibió sus papeles de deportación. Estas noticias me entristecieron, pues sabía que iba a perder a un gran hermano y camarada de la lucha armada.

El 19 de febrero de 1992, Joe fue secuestrado bajo el manto de la oscuridad de su celda. Fue llevado a la base de la fuerza aérea en Washington D.C. Posteriormente fue llevado a otras bases estadounidenses hasta su partida final a Irlanda del Norte. En su arribo a Irlanda del Norte fue arrestado por el cuerpo policiaco de Ulster Royal. Se le arrestó por haber escapado de la autoridad legal. La colaboración estadouniense con los tiranos británicos es un atentado contra la vida de Joe Doherty.

No es coincidencia, el mismo día de la partida de Joe, P.D.G. Bhendan Serry fue encontrado muerto en la Prisión de Portlaise, víctima de tortura británica, o sea negligencia médica.

Una vez más el gobierno estadounidense ignora completamente los derechos humanos de las personas oprimidas. No hubiera tantos amante de la libertad, como lo son Joseph Doherty, Susan Rosenberg, Leonardo Peltier, Geronimo Pratt, Alejandrina Torres y otros si no fuera por la política criminal e imperialista de los Estados Unidos.

Vease Página 4 ☞

Reflexiones De Una Visita

acicalada de lo mejor. ¡En mi interior me veía restándome años para ajustar mi siquis a la que tenían mis ojos cautivados! Con sinceridad lo digo, regresé orando mucho . . . y bien ligero para que se cumpla el milagro del pueblo que lucha por la liberación de todos ellos, nuestros héroes y heroínas.

Alejandrina me notificó allí un dato importantísimo para la familia nuestra, política y religiosa. Su mamá, doña Antonia, está deseosa, mas bien desesperada por ver a su hija. Doña Antonia tiene 92 años. Su salud y vista son precarias. Nunca antes ha podido verla. La mayor parte del tiempo tiene que pasarlo en reposo. Pero ella insiste en ver a Alejandrina. Quizas hace más de 10 años que no se ven cara a cara.

Ya teníamos todo arreglado para fines de mayo cuando de repente hubo que decidir operarla de la vista. Le deseamos pronto restablecimiento. Pero tarde o temprano la visita se consumará.

Toda esta dicha y felicidad que obtenemos visitando a nuestros prisioneros en Pleasanton, se lo agradecemos de todo corazón a nuestra abnegada compañera Gloria Alonzo que nos alberga en su hogar, nos facilita transportación a la cárcel, y si la dejamos, hasta nos cocina unas comiditas criollas. Gracias.

En estos momentos Gloria está en El Salvador atendiendo a sus padres y familiares que sufrieron un accidente. No sabemos detalles pero se nos ha informado que tiene varias fracturas en un brazo. Los invito a escribirle nuestra tristeza y pesar.

Bueno, ¿y qué más? Oh, pues, mi esposa me tejió tremendo "sweater" color verde. ¿no es el verde el color de la esperanza? y ese sweater me quedó pinta'o. Hecho a la medida. Muy bien diseñado. Gracias, Alex, te quiero mucho.

Hay cosas simples, de buen gusto, que añaden tanto al calor humano y al afecto que no se pueden pasar por alto. Les digo tres: Pasé con mi esposa la primera Navidad en 9 años. Luego, juntos disfrutamos la primera semana santa, con todo su calor espiritual. Y ahora pasaremos el primer día de madres en 9 años. Estaremos juntos, quizás como todo ser humano hace, recordando el proceso de desarrollo y desbarajustes de nuestros queridos 5 hijos; y de los otros, los de todos ustedes, que los queremos iguales.

Bueno, Alejandrina Torres, te decimos a ti y a nuestros héroes y heroínas encarcelados que los tendremos pronto con nosotros. La campaña por la liberación de todos los Prisioneros de Guerra y Políticos Puertorriqueños se intensifica aún más, nuestra esperanza nos hace decirte a ti y a todos: ¡Venceremos! ¡Hasta la Victoria!

Capítulos del Comité Nacional

EN ESTADOS UNIDOS—

Oficina Nacional
PO Box 476698
Chicago, IL 60647

Box 613
Dorchester, MA 02124

138 Jefferson St.
Hartford, CT 06106

203 E. 115th St.
New York, NY 10029

3604 N. 7th Ave.
Philadelphia, PA 19140

3543 18th St., Box 12
San Francisco, CA 94110

EN PUERTO RICO—

OFENSIVA '92
Apartado Postal 20190
Rio Piedras, Puerto Rico 00928

Manifestantes denuncian existencia de unidades de control y exigen la excarcelación de los patriotas puertorriqueños.

Alicia

aún viven dentro de nuestros espíritus. La consigna "Viva Puerto Rico Libre!" sigue siendo nuestro grito nacional. Como tal, nunca nos olvidamos del hecho de que en un intento por destruir al liderato del Partido Nacionalista, el gobierno de los E.U. inició una serie de juicios por conspiración sediciosa. Una vez más, la historia se repite. La tortura y condiciones horrendas de encarcelamiento a la cual fueron sometidos estos compatriotas jamás serán ignoradas o borradas de nuestros corazones y mentes. Don Pedro Albizu Campos, quien fuera tortuado mediante el uso de radiación y luego muriera es el que mejor encarna esta guerra genocida en contra nuestra.

Luego de 12 años de encarcelamiento el gobierno de los Estados Unidos no ha podido incapacitarnos. Nosotros soñamos con el día en que podamos caminar entre uds. pero jamás a costo de convertirnos en traidores a nuestra lucha de liberación nacional. El gobierno de los E.U. reclama que no existen prisioneros políticos y de guerra en este país. Sin embargo, al hacer nuestra presencia patente no sólo en Dwight sino también en Menard y Marion, uds. están desenmascarando una de las consecuencias más directas y horribles del colonialismo. Nuestra voz colectiva jamás será silenciada. Una vez más, gracias y mucho éxito en su jornada política.

Luis

que desmoralizarán a algunos, pero que fortalecerán a otros. Batallas difíciles que cobrarán mucha determinación, sangre y sudor. Pero esto es seguro que las filas de nuestra lucha serán rellenadas por bellos seres humanos comprometidos como uds.

¡Libertad para todos los Prisioneros Políticos y de Guerra Puertorriqueños!

¡Viva Ireanda Libre!

Los prisioneros de guerra, los prisioneros políticos y confinados en general saludan al esfuerzo heroóco de Joe, ejemplo de perseverancia que por siempre quedará grabado en nuestros corazones y nuestras mentes. Las paredes de concreto de Lewisburg y de Long Kesh H. Block retumban con las baladas republicanas irlandesas contadas y tocados por Joe Doherty.

Feliz Cumpleaño

Elizam Escobar
24 de mayo